Porównanie tłumaczeń Izajasza 40:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Głos krzyczącego w ― pustyni: Przygotujcie ― drogę JAHWE, prostymi czyńcie ― ścieżki ― Boga naszego. |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Głos woła na pustkowiu: Uporządkujcie drogę JAHWE, wyprostujcie\* na stepie ścieżkę dla naszego Boga!\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) i wyprostujcie 1QIsa a. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 3:3</x>; <x>480 1:3</x>; <x>500 1:23</x> [↑](#footnote-ref-3)